

SỐ 256

BÁT-NHÃ BA-LA-MẬT-ĐA TÂM KINH BẢN TIẾNG PHẠM ĐỜI ĐƯỜNG

Hán dịch: Hòa thượng Từ Ân.

Bồ-tát Quán Tự Tại trực tiếp dạy cho Tam tạng Pháp sư Huyền Trang, bản tiếng Phạm không nhuận sắc.

Bát ra nga nhưỡng bá ra nhị đa, hột lí na dã tố đát lâm a lị dã phược lõ chỉ để thấp phược lộ mao địa, sa đát vū nghiêm tỷ lâm bát ra nga nhưỡng bá ra nhị đa tả lị diêm tả ra ma nữ vī dã phược lõ ca để bà ma bán tả tắc kiến đà ta đát thất tả, ta phược bà phược, tuất nhĩ diêm bả thất dã để ta ma y hạ xá lị bổ đát ra lõ bạn tuất nhĩ diêm tuất nhĩ dã, đới phược lõ bạn lõ bá năng tỷ lật tha tuất nhĩ dã, tuất nhĩ dã đa dã, năng tỷ lật tha tát lõ bạn dạ, nộ lõ bạn ta tuất nhĩ dã dạ tuất nhĩ dã, ta lõ bạn nhất phược nhị phược phệ na năng tán nga nhưỡng tán ta ca ra vī nga nhưỡng nãm y hạ, xá lị bổ đát ra tát ra phược đạt ma tuất nhĩ dã đa lạc khất xoa noa a nộ đa bá năng a ninh lõ đà a vī ma ra a nộ năng a bá lị bổ ra noa đà ta mỗi xá lí bổ đát ra tuất nhĩ dã, da diêm năng lõ bạn năng phệ na năng năng tán nga nhưỡng, năng tán ta ca ra, năng vī nga nhưỡng nãm năng chiết khất sô tuất lõ đát ra ca ra noa tỷ nhĩ hạ phược ca dã ma năng lực năng lõ bạn nhiếp na sản đà ra ta ta bá ra sắt tra vī dã, đạt ma năng chiết sô đà đô lị dã phược năng ma nộ vī nga nhưỡng nga nãm đà đô năng vī nhĩ dã năng vī nhĩ dã năng vī nhĩ dã khất xoa dụ năng, vī nhĩ dã khất xoa dụ.

Dã phược nha ra mạ ra nãm năng nha ra ma ra noa khất xoa dụ

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

nă̄ng nhục như ta mā̄n na dā̄ ninh lō̄ đà ma nga nhūōng, nă̄ng nga
nhūōng nă̄m nă̄ng bát ra tỳ đế, nă̄ng tỳ ta ma đa ta mō̄i vō̄ na bát ra
tỳ phủ đát phược mao địa ta đát phược nă̄m bát ra nga nhūōng bá̄ ra
nhị ma thất lị đế dā̄ vī hā̄ ra đế dā̄ chỉ đa phược ra noa vī nhī dā̄ khất
xoa dụ nă̄ng vī nhī dā̄, khất xoa dụ dā̄ phược nhạ̄ ra ma ra nă̄m, nă̄ng
nhā ra ma, ma ra noa khất xoa dụ, nă̄ng nhục như ta mō̄i na dā̄, ninh
lō̄ đà ma lị nga nhūōng, nă̄ng nga nhūōng nă̄m, nă̄ng bát ra tỳ đế
nă̄ng tỳ ta ma đa ta mō̄i na, bát ra tỳ đế, đát phược mao địa ta đát
phược nă̄m bát ra nga nhūōng bá̄ ra nhị đa ma thất lị đế dā̄ vī hā̄, ra
đế dā̄, chỉ đa phược ra noa chỉ đa ra noa.

Nă̄ng tất đế đát phược na hoàng lí tố đô vī bá lí dā̄ ta đế già lan
đa ninh sắt tra ninh lí dā̄ phược nă̄m đế lị dā̄ đà phược vī dā̄ phược tất
thể đa ta phược một đà bát ra nga nhūōng, bá̄ ra nhị đa ma thất lị đế
thế nâū đa lan sam mạo thế sam một địa ma tý sam một đà đa ta mō̄i
nga ngūōng đa vī diēn bát ra nga nhūōng, bá̄ ra nhị đa ma hạ̄ mā̄n đát
lō̄ ma hạ̄ vī nhī dā̄, mā̄n đát ra a nâū đa ra mā̄n đát ra ta ma ta đế
mā̄n.

Đát ra tất phược nhục khư bát ra xả nă̄ng ta đế dā̄ ma nhị thể lị
dā̄ đát phược bát ra nga nhūōng bá̄ ra nhị đa, mục ngật hậu mā̄n đát
ra đát nhī tha nga đế đế bá̄ ra nga đế bát ra tăng nga đế mao địa
ta phược hạ̄.

